

PROJET DE NORME INTERNATIONALE

ISO/DIS 22748

ISO/TC 173/SC 3

Secrétariat: SIS

Début de vote:
2020-01-06

Vote clos le:
2020-03-30

Produits d'incontinence pour l'absorption d'urine et/ou de matières fécales — Terminologie et classification

Absorbent incontinence products for urine and/or faeces — Terminology and classification

ICS: 11.180.20; 01.040.11

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 22748](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e3db6b8-c34a-47ac-b55c-46c860a46160/iso-dis-22748>

CE DOCUMENT EST UN PROJET DIFFUSÉ POUR OBSERVATIONS ET APPROBATION. IL EST DONC SUSCEPTIBLE DE MODIFICATION ET NE PEUT ÊTRE CITÉ COMME NORME INTERNATIONALE AVANT SA PUBLICATION EN TANT QUE TELLE.

OUTRE LE FAIT D'ÊTRE EXAMINÉS POUR ÉTABLIR S'ILS SONT ACCEPTABLES À DES FINS INDUSTRIELLES, TECHNOLOGIQUES ET COMMERCIALES, AINSI QUE DU POINT DE VUE DES UTILISATEURS, LES PROJETS DE NORMES INTERNATIONALES DOIVENT PARFOIS ÊTRE CONSIDÉRÉS DU POINT DE VUE DE LEUR POSSIBILITÉ DE DEVENIR DES NORMES POUVANT SERVIR DE RÉFÉRENCE DANS LA RÉGLEMENTATION NATIONALE.

LES DESTINATAIRES DU PRÉSENT PROJET SONT INVITÉS À PRÉSENTER, AVEC LEURS OBSERVATIONS, NOTIFICATION DES DROITS DE PROPRIÉTÉ DONT ILS AURAIENT ÉVENTUELLEMENT CONNAISSANCE ET À FOURNIR UNE DOCUMENTATION EXPLICATIVE.

Le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité.

TRAITEMENT PARALLÈLE ISO/CEN



Numéro de référence
ISO/DIS 22748:2020(F)

© ISO 2020

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/DIS 22748

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e3db6b8-c34a-47ac-b55c-46c860a46160/iso-dis-22748>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2020

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en oeuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Tél.: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
E-mail: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Publié en Suisse

Sommaire

Page

Avant-propos.....	iv
Introduction.....	v
1 Domaine d'application.....	1
2 Références normatives.....	1
3 Termes et définitions	1
4 Terminologie et classification.....	2
4.1 Serviettes pour enfants	2
4.2 Changes complets pour enfants.....	2
4.3 Culottes pour enfants	3
4.4 Changes complets lavables pour enfants.....	3
4.5 Serviettes.....	4
4.6 Changes complets	4
4.7 Culottes.....	5
4.8 Produits avec ceinture	5
4.9 Protège-slips.....	6
4.10 Coquilles.....	6
4.11 Serviettes pour hommes	7
4.12 Protections traversables.....	7
4.13 Serviettes pour incontinence fécale.....	7
4.14 Produits lavables	8
4.15 Sous-vêtements de maintien	8
4.16 Alèses hygiéniques.....	9
4.17 Alèses hygiéniques lavables	9
Bibliographie.....	10

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier, de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant : www.iso.org/iso/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 173, *Appareils et accessoires fonctionnels pour les personnes handicapées*, sous-comité SC 3, *Aides pour stomie et incontinence*.

Il s'agit de la première édition. Le présent document annule et remplace l'ISO 9949-1, l'ISO 9949-2 et l'ISO 9949-3.

Il convient que l'utilisateur adresse tout retour d'information ou toute question concernant le présent document à l'organisme national de normalisation de son pays. Une liste exhaustive desdits organismes se trouve à l'adresse www.iso.org/members.html.

Introduction

L'incontinence est définie comme la plainte de toute fuite involontaire d'urine et/ou de matières fécales. On estime que 400 millions de personnes souffrent d'incontinence dans le monde et ce nombre augmente avec le vieillissement de la population dans de nombreux pays. Lorsque l'incontinence ne peut pas être complètement guérie, on a le plus souvent recours à des produits absorbants.

Il existe de nombreux modèles de produits différents et les termes employés pour les décrire varient considérablement d'un pays à l'autre, voire à l'intérieur d'un même pays. Dans ce contexte, les cliniciens et les universitaires, de même que la littérature proposée par les fournisseurs de produits, utilisent toute une variété de synonymes, ce qui peut prêter à confusion. Une terminologie normalisée faciliterait donc la compréhension et la communication entre les diverses parties prenantes.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[ISO/DIS 22748](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e3db6b8-c34a-47ac-b55c-46c860a46160/iso-dis-22748)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e3db6b8-c34a-47ac-b55c-46c860a46160/iso-dis-22748>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/DIS 22748

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e3db6b8-c34a-47ac-b55c-46c860a46160/iso-dis-22748>

Produits d'incontinence pour l'absorption d'urine et/ou de matières fécales — Terminologie et classification

1 Domaine d'application

Le présent document définit les termes se rapportant aux produits d'incontinence absorbants et en fournit une classification.

Il s'appuie sur l'ISO 9999, Produits d'assistance pour personnes en situation de handicap — Classification et terminologie, sous-classe 09 30 – Produits absorbants destinés à contenir les urines et les matières fécales. Le présent document indique également des termes privilégiés, des termes supplémentaires ainsi que des images, fournies à titre d'exemple.

2 Références normatives

Le présent document ne contient aucune référence normative.

3 Termes et définitions

Aucun terme n'est défini dans le présent document.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes :

- ISO Online browsing platform : disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia : disponible à l'adresse <http://www.electropedia.org/>

4 Terminologie et classification

4.1 Serviettes pour enfants

Termes privilégiés	Serviettes pour enfants
Autres termes	Serviettes anatomiques pour enfants, serviettes à insert pour enfants
Image (exemple)	
Code dans l'ISO 9999	09 30 12
Titre dans l'ISO 9999	Serviettes, type insert, pour enfants, à usage unique
Explication dans l'ISO 9999	Serviettes absorbantes pour enfants, maintenues en place par une culotte en maille élastique ou un autre type de sous-vêtement près du corps.

[ISO/DIS 22748](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e3db6b8-c34a-47ac-b55c-46c860a46160/iso-dis-22748)

4.2 Changes complets pour enfants

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e3db6b8-c34a-47ac-b55c-46c860a46160/iso-dis-22748>

Termes privilégiés	Changes complets pour enfants
Autre termes	Couches, couches culottes, protections intégrales pour enfants, couches pour enfants
Image (exemple)	
Code dans l'ISO 9999	09 30 13
Titre dans l'ISO 9999	Serviettes pour enfants avec système d'attache, à usage unique
Explication dans l'ISO 9999	Serviettes d'incontinence absorbantes pour enfants, équipées d'un système d'attache, permettant de les maintenir sur le corps sans autre système de fixation supplémentaire. Un change complet possède généralement des élastiques qui entourent les ouvertures pour les jambes et/ou des bandes auto-adhésives.

4.3 Culottes pour enfants

Termes privilégiés	Culottes pour enfants
Autres termes	Sous-vêtements de protection pour enfants, culottes d'apprentissage
Image (exemple)	
Code dans l'ISO 9999	09 30 14
Titre dans l'ISO 9999	Serviettes pour enfants ressemblant à un sous-vêtement, à usage unique
Explication dans l'ISO 9999	Serviettes d'incontinence absorbantes pour enfants conçues pour ressembler à des sous-vêtements classiques.

4.4 Changes complets lavables pour enfants

Termes privilégiés	Changes complets lavables pour enfants
Autres termes	Couches lavables pour enfants, couches culottes lavables, slips lavables pour enfants, protections intégrales lavables pour enfants
Image (exemple)	 <p style="text-align: center;">(standards.iteh.ai)</p> <p style="text-align: center;">ISO/DIS 22748</p> <p style="text-align: center;">https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1e3db6b8-c34a-47ac-b55c-46c860a46160/iso-dis-22748</p>
Code dans l'ISO 9999	09 30 15
Titre dans l'ISO 9999	Produits absorbants pour enfants, lavables
Explication dans l'ISO 9999	Produits d'incontinence absorbants lavables pour enfants. Différentes conceptions sont disponibles, similaires à celles des produits à usage unique (par exemple serviettes à insert, serviettes avec système d'attache et serviettes ressemblant à des sous-vêtements ainsi que protections traversables).